

**COMMETARIUM IN APOCALIPSIN
DO BEATO DE LÍEBANA (1047):
TRANSCRIÇÃO, EDIÇÃO E TRADUÇÃO
DE UM MANUSCRITO MEDIEVAL**

Carolina Akie Ochiai Seixas Lima (UFMT)

carolakie@yahoo.com.br

Leandro Duarte Rust (UFMT)

Este trabalho tem como objetivo apresentar a metodologia utilizada para a transcrição, edição e tradução do manuscrito medieval *Commentarium in Apocalipsin*, escrito em 1047, pelo monge espanhol Beato de Liébana, escrito em latim eclesiástico, em escritura visigótica e encomendado pelos reis espanhóis Fernando I e D. Sancha, reis de Leão e Castela (1037-1065). Este trabalho é parte integrante da pesquisa de doutorado, em andamento, realizada no âmbito da história medieval, sendo o objeto de pesquisa que nos levou a algumas indagações, tais como o uso político do referido códice como instrumento de poder e persuasão. Para se poder realizar a análise historiográfica do documento, necessitamos, em primeira instância, desenvolver uma metodologia para a transcrição dos fólhos que apresentam as tábuas genealógicas das Tribos de Judá e da ascendência de Jesus Cristo. A edição desse material será apresentada neste trabalho, como também as características de algumas abreviaturas, em latim eclesiástico, encontradas no referido códice.